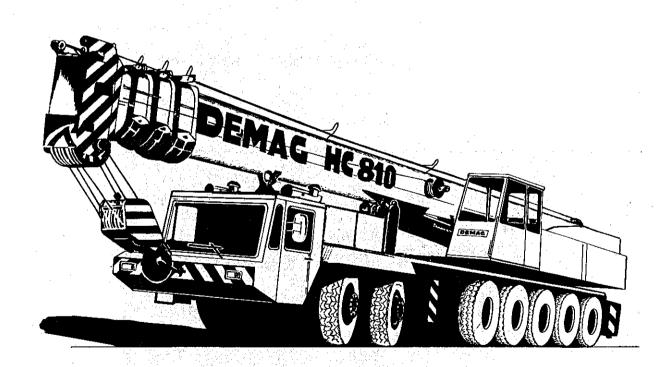


MANNESMANN DEMAG

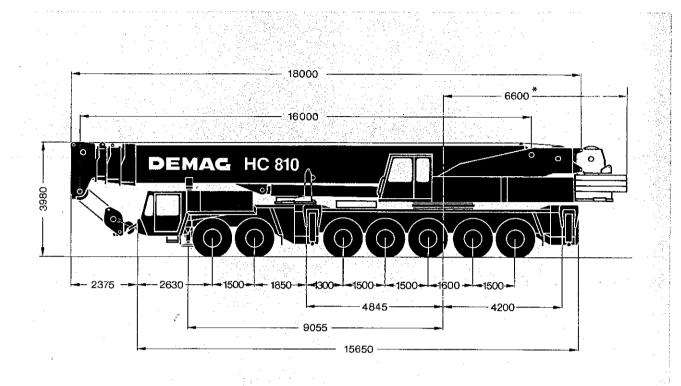
Baumaschinen

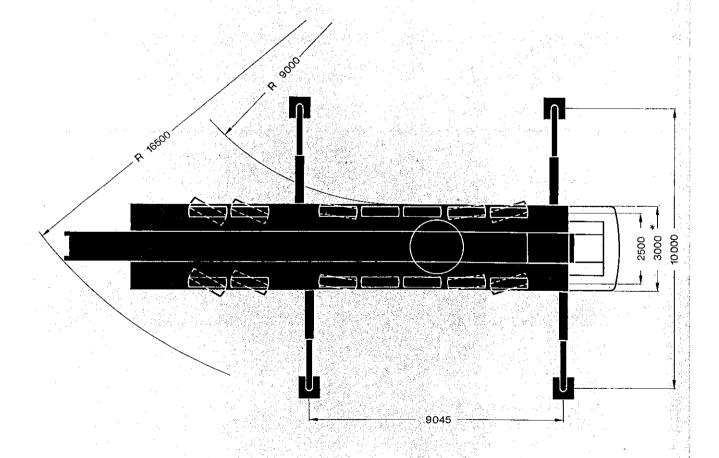
Teleskopkran Telescopic Crane Grue télescopique

HC 810



Abmessungen Dimension Chart Encombrement





Gegengewicht über 8,5 t: Breite 5,3 m, Radius 6,65 m
 Width with more than 8,5 t counterweight: 5,3 m, tall swing: 6,65 m
 Largeur hors tout avec plus de 8,5 t de lest: 5,3 m, raycon d'encombrement AR: 6,65 m

Technische Daten Specifications Caractéristiques

Achslasten und Gewichte Axle Loads and Weight Poids d'essieux et Poids

Kran mit Hauptausleger und Unterflasche Crane with Main Boom, and Hook Block Grue avec flèche, et crochet-mouflé	
Vorderachsen Front Axles Essieux AV	2 x 12000 kg
Hinterachsen Rear Axles Essieux AR	5 x 12000 kg
Gesamtgewicht Total Axle Load Poids d'essieux total	84000 kg

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) Working Speeds (infinitely variable) Vitesses de travail (infiniment réglables)

Antriebe Units Mécanismes	Seilgeschwindigkeit Line Speed Vitesse de Cable	zulässiger Seilzug je Strang Rope Pull, Single Line Effort sur brin simple	Länge des Hubseils Length of Hoist Rope Longueur du câble de levage
Hubwerk I Main Hoist Levage sur flèche	max. 185 m/min	85% 125 kN 75% 111 kN	370 m
Hubwerk II Secondary Hoist 2e treuil de levage	max. 185 m/min	85% 125 kN 75% 111 kN	370 m
Drehwerk Swing Orientation			max. 1,0 U/min max. 1.0 RPM max. 1,0 tr/mn
Ausleger-Teleskopier Telescoping Speed 16 Vitesse de télescopa	6 52 m		120 s
Ausleger-Winkelverst Boom Elevation from Elévation de flèche de			95 s

Fahrleistungen Carrier Performance Performances du porteur

Fahrgeschwindigkeit Travel Speeds Vitesses de translation

0 . . . 65 km/h

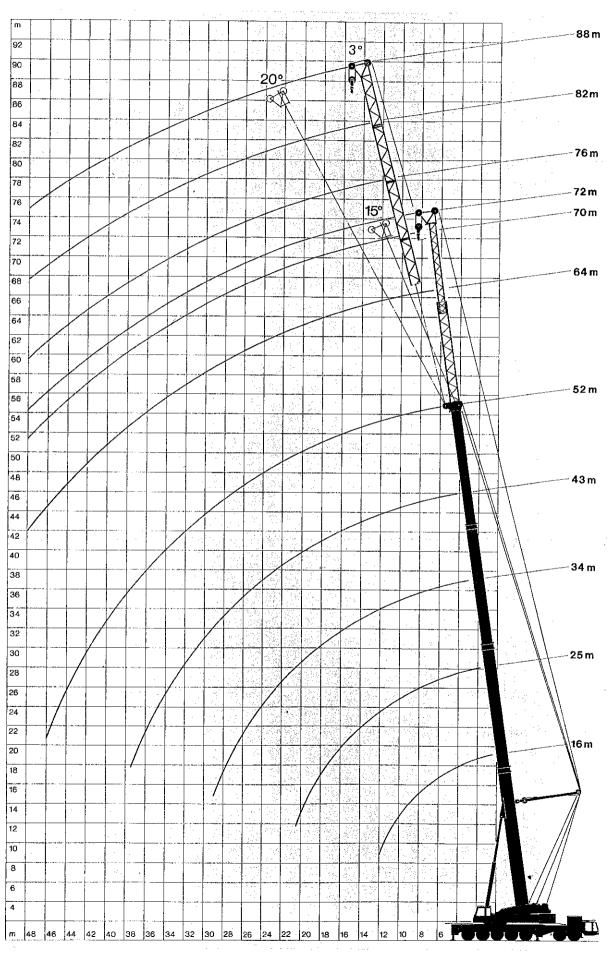
Unterflasche/Hakengehänge Hook-Block/Crane Hook Crochet mouflé/Crochet simple



Tragfähigke Capacity Capacité	eit max.	85%	75%	Anzahl der Rollen Number of Sheaves Nombre de poulies	Strangzahl Number of Lines Nombre de brins	Gewicht Weight Poids	"B"
	330 t	330 t	300 t	13*	27	3000 kg	2,50 m
	200 t	200 t	178 t	8	16	1800 kg	2,50 m
	100 t	88 t	78 t	3	7	1150 kg	2,50 m
	40 t	37 t	33 t		3 •	760 kg	2,50 m
	12,5 t	12,5 t	11,11	Hakengehänge Crane Hook Crochet	1	350 kg	2,00 m

^{*} mit Zusatzeinrichtung am Hauptausleger /* requires modifications in boom head / * exige des modifications à la tête de la flèche

Arbeitsbereiche mit Superlift Einrichtung Working Ranges of Superlift Equipment Portées de flèche et Equipement Superlift



Tragfähigkeiten am Superlift Lifting Capacities on Superlift Forces de levage sur Superlift

70 t Gege	engewicht terweight st		nusti Harana		(360	ov 📥 with	stützt outriggers appuls				85%
Ausladung Radius	Ha	auptausleg	er Main Be	oom · Flèche)	Hauptauslegerverlä Tele					Ausladung Radius
Portée	16 m*	25 m	34 m	43 m	52 m	+ 12 m = (64 m)	52 + 18 n	n 52 + 24	m 52 + 30) m 52 + 36 m	Portés
m	t	t	t .	e arge it in	t t	ក្នុងរាមា វ េស៊ុងបាម	y at diser.	3 1 July 3	vers t	t	Л
2,8	330,01)2)		· ,			1-2-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-3-	아프 환기로	.:	-37 s - 2 s		2,8
3	295,01)2)			. 34 ., 1.6	ma in th at ain	 病的一部の分析 	/. -	188 <u>4</u> - 80	·		. 3
3,5	275,02)			, 9 . 7 .	7379. 🗕 💉	Julija s 🗝 stj. Stali i Stali	// <u></u>		200-	-	3,5
4	255,0			100 miles - 100 miles		ৰ সভনীট্—লাভা ১৮১	44 <u>—</u> 1444 y 1		T. 22.4— T. 3		4
4,5	238,0	- -	- 10 (<u>-</u> 20 c	<u>14 (*</u>		1 to 32 = 100 (2010)		8 - -			4,
5	226.0			11.00 ±16.00	_		2-2-1				5
6	185,0	142,0	104,0	75,0		1 2 4 8 4 - 1 15 2 - 14	 >				6
7	155,0	: 133,0	96,5	72,3	marini <u>11</u> v	17年高度的	25 July 15	, ' <u>-</u> '	. W =		7
8	132.0	123,0	92,0	66,7	j.	- 17 mg/ - 17,1 sector	er <u>ang</u> i	5 - 35		_	8
9	120.0	114,0	0,88	61,7	*	175 P = 19.0 H			_		9
10	111,0	107,0	84,0	57,3	41,0	13 32-33 3					10
12	92,0	89,5	76,5	49,8	40.2	<u> </u>	20,4		. — .		12
14		74,5	70,0	44,5	38,5	22,5	, 19,7	17.1	<u> </u>		14
16	_	64,5	64,0	39,5	36,0	22.0	19,0	16,3	13,1	-	16
18	_	56.5	56,5	35,5	33,4	21.3	18.2	15.5	12,5		18
20		48.5	. 48,5	32,0	30,5		17,3	14,6	12,0	9.8	20
22			41.5	29,8	28.3	19,3	16,4	13,8	11.4	9.3	22
24			37,0	27,4	26.0		15,5	13.0	10.9	8.8	24
26			32.5	25.6	24.2		14.6	12,2	10.3	8.4	26
28	***		28,5	23,0	22.0	.16,2	13,8	11,5	9,7	7,9	28
30		<i></i>	25,5	21,5	21,0		13,0	: 10.7	9,2	7,5	30
32			-	20.0	19.5		12.3	10.2	8.7	7.0	32
34			_	19,2	18,5	13,3	11.6	9.5	. 8.1	6.5	34
36				18,0	17,5	12.4	10.9	. 8,8	7,7	6.1	36
38	_			17,0	16,0		10,2	8,3	7,2	5.6	38
40					15.0	10.3	9.6	7,7	6.8	5,3	40
42					14,0	9.1	8.9	7,2	6.2	5,0	42
44					13.0	8.2	: 8,4	6,7	5,7	4,5	44
46					12,0	7.4	7.8	6.2	5,4	4,2	46
48					: 12,0	6.8	7.2	5,9	5,0	3,8	48
50			 -			6,5	6.8	5,5	: 4,5	3,5	50
54					<u> </u>	1 00 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	5,6	5,0	3,9	2,9	54
58							4.5	4,5	3,3	2,3	58
62					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			3,6	2,8	1,9	62
UE			-				- .	3,0	. 4,0	1,5	62

70 t de les	terweight st			<u>, 18</u>	(360)	avec	outriggers appuis	÷ .			75%
Ausladung Radius	На	auptauslege	er · Main Bo	om · Flèche	9	Hauptauslegerverl Tele	längerung · E	tension Boor	n Rallonge	de flèche	Ausladun
Portée	16 m*	25 m	34 m	43 m	52 m	$+ 12 \mathrm{m} = (64 \mathrm{m})$	52 + 18 m	52 + 24 m	52 + 30 m	52 + 36 m	Radiu: Porté
m	t .	t ·	t	, t	t	15 Julius 1994	t	t .	t	1	ŗ
2,8	300,01)2)			14. 14.				·	_	_ "	2,
3	260,02)		· · · - · ·	7 - 7	· (- ·	제 1시 상부 연당하게 다		.—			3
3,5	243,02)	- 100	– .			≨ E/ (3.8 4 ° 1.) ακς σ 1	F 1 - 1	- ·	_	_	3,
4	225,0			. :		71 F-8799 (-	_	_	_	4
4,5	210,0		** · · · —		',	1		_			4,
5	200,0								_		. 5
6	164,0	126,0	92,0	66,0		Programme and the second	·— .			_	6
7	137,0	118,0	85,5	63.8		1	_	_	_		7
8	117,0	109,0	81,5	58,9		10.00-000	<u> </u>	_		_	8
9	106,0	101,0	78,0	54,9	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			_	_	_	9
10	98,0	95,0	74,5	50,6	36,5		_			_	10
12	81,0	79,0	67,5	44.0	35,5	1 <u>- 4</u> 8.55 / 1	18,0				12
14		66,0	62,0	39.5	34,0	20,0		15.1			14
16		57,0	56,5	35,0	31,8	19,4			11.6		16
18		50,0	50,0	31,5	29,5	18,8			11.1		18
20		43,0	43,0	28.5	27.0	18,0			10,6	8.7	20
22			37,0	26,3	25,0	3 4 1017,1,00000000			10,1	8,2	22
24			33,0	24,2	23,0	16,2		11,5	9,6	7,8	24
26			29,0	22,6	21.4	15,4			9,1	7,4	26
28			25,0	20,5	19,8	14,3		10,2	8.6	7,0	28
30	_		22,5	19,0	18,6	13,3	11,5		8.1	6,6	30
32				18,0	17,5	12,5	10,9		7.7	6,2	32
34			T	17.0	16.5	11,8	10,3	8,4	7.2	5,8	34
36				16,0	15,5	11,0	9.6		6,8	5.4	36
38	~			15,0	14,5	10,2	9,0	7,3	6.4	5.0	38
40			- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1		13,5	9.1	8,5		6,0	4,7	40
42 .					12,6	8,1	7,9	6,4	5.5	4,4	42
44					11,8	7,3	7,4		5.1	4,0	44
46					10,6	6.6	6,9		4.8	3.7	46
48						6,0	6,4		4,4	3,4	48
50 .					- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	5,8	6.0		4.0	3,1	50
54						g valety med to the Company	5.0		3,5	2,6	54
58		- I -		100 (100 - 1 100 (100 - 1 00 (100)			4.0	4.0	2.9	2,1	58
62						gradien in Neumann en Later in der 1979. All der Gradien in Steine in der Steine	23.0	32	2.5	17	63

¹⁾ nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes

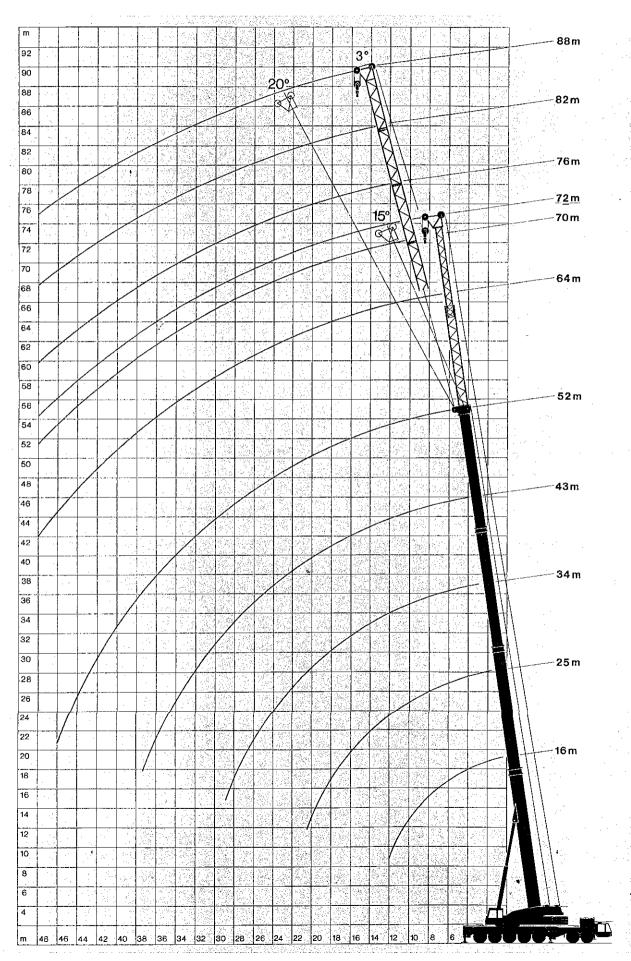
1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière

2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière

2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories manutenions extra lourdes / avec seulement accessories / avec seulem

Arbeitsbereiche mit Hauptausleger Working ranges of Main Boom Portées de flèche



Tragfähigkeiten am Hauptausleger Lifting Capacities on Main Boom Forces de levage sur flèche

Ausladung	Hauptaus	leger ·	Main B	oom ·	Flèche			rverlänger Rallonge				lfsausleg ette non i		Ausladung
Radius Portée	16 m	25 m	34 m	43 m	52 m		reie 15° π = (64 m)	0° Te 52 + 20 m		3° 18 m	3° 24 m	3° 30 m	3° 36 m	Radius Portée
m	1.35 1.2557	t	- 1 t	Sajat 4	纵:// t 克式	1.00 t =	1 t - 2	ruidi, t iyoty	gw t	e de la co	in it is	/ j == 1 1	t ·	
2,8	330,01)2)	47 	184 - 88	200 1 9	12 to - (1)		- ja -	.74.10 1.75		- ·	z = 0	<u> </u>	- -	2,8
3 40 59	290,01)2)	- 1 1 /2		*	۾ ايا ن سن ي ڪاري	- 110° (- 10°)	ara da ar a - esta e	11 - 4 1 - 12 -	· - / · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	, a	: <u> </u>		3
3,5	270,02)	· 1	1000 41 140	96 98 1	serel i il a			, a., a., —je 1., a.	9 0	/ :				3,5
4	249,0	165,0	oro , ≥s s	17. 4		Salata Angle	Grant a i Na	·	r:,1 ;;	· /- : · ·				4
4,5	232,0	159,0	717. - - 1	5 8 5	900 - 1 00	7 4 1 9	33 July 1	₹ 	. —		7. 5. 7.	· 		4,5
5	220,0	152,0	108,0	145 <u>—</u> 4	::		,	1 1 ± 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		_		· 1 <u></u> 1	 , .	5
6	179,0	139,0	191,0	1 68,0	() 	44 5							$-10^{10} \rightarrow 10^{10} \mathrm{kg}^{-1}$	6
7	150,0	129,0	93,0	65,0		- 	ميا ال <mark>مستق</mark> التارية		· -	, , :			_	7
8	128,0	119,0	86,0	: 60,5	-			——————————————————————————————————————		7.7—				8
9	112,0	111,0	79,0	56,0	38,5		- 11 - 21 - 1			-				9
10	99,0	98,0	72,5	52,0	38,5	22,5		: - " <u></u>					_	10
12	60,0	79.0	63,5	45.0	37,5	21,0		. : 12,0		17.2			-	12
14		65,0	55.0	40.0	34,0	19,8	16,6	11.4		15,9	: 13.6		_	14
16		53.1	49.0	35.5	30.5	18.5	15.7	11.1	9.0	: 14,7	12.3	10		16
18		43,5	44,0	31.5	27.5	17,5	14.8	10.6	8.6	13,8	11,3	9,3	7.4	18
20		36.8	38.5	28.0	25.0	16.5	14,3	10,2	8,3	12.9	10.5	. 8.6	6.9	20
22		<u></u>	33.0	26.0	22.5	15,5	13,5	9.8	8,0	12	9.8	8	6.4	22
24			28.6	23.5	20.5	14.5	12.7	9,4	7,7	11.2	9.1	7,5	6	24
26			25,1	22,0	. 18,5	13.6	12,1	9.0	7,3	10,5	8,5	6,9	5.6	26
28			22.2	19.5	17.0	12.8	11,4	8.7	7,1	9.8	7.9	6.4	5,3	28
30			19.7	18.0	15.0	12,0	10,8	8,4	6.9	9	7.3	6	4.9	30
32				16.0	14,0	11,1	10.3	7,9	6.5	8.5	6.8	5.5	4.6	32
34				15.5	13,0	10.4	9.7	7,6	6.3	7,8	6,3	5,2	4.3	34
36			<u> </u>	13.8	: 12.0	9.6	9,3	7,2	6.1	6.5	5.9	4.7	3.6	36
38				12.4	: 10,5	9.3	8.6	7.C	5.9	6.5	5.4	4.4	3,6	38
40			— _	. 12,4	9,5	7,9	7.7	6.7	5.6	6	4,8	4	3,1	40
42					8.5	7.0							3	
44					7.0	6.2	6,8 6.0	3,0	5,4 5.2	5,4 4.8	4,5	3,7	2.8	42
46			· · · ·		6.0	5.6	5.3	5.7	5.1	4,8	3.6	3,5	2,8	44
50							4,2	5.0	4,6		. 2,9		2,0	50
			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		<u> </u>	4,5				3,6		2,6		
54	· — ·		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	3,6	1.3,2	4,3	4.3	2,9	2,3	2	1,7	54
58					<u> </u>	,		3,5	3,5	. 2,3	1,8	1,5	1.2	58
60	• —		 - *,	· .	: :			3,1	3,1	2,1	1,7	1,3	1	60

EA + CO	egengewicht unterweight lest					(3	60°)		I.	with	estützt outrigger appuis	s		75%
Ausladung	Hauptau	sleger ·	Main B	oom · F	lèche	Haupt Extension		rverlänge Ralionge			tarrer Hi b • Flèch		or relevable	Ausladung
Radius Portée	16 m	25 m	34 m	43 m	52 m	0° Tele 52 + 12 m =			ele 15° n = (72 m)	3° 18 m	3° 24 m	3° 30 m	3° 36 m	Radius Portée
m	t t	t	orda 🕻 🧀	. 77 1 - 1	t	inge to see	jit j	t	t :	t .	t	t	t.	m
2,8	300,01)2)	· —	:	g J ir g		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	!	· _	·. —			2,8
3	255,02)				* (*) ;									3
3,5	238,002)	— <u> </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ا 1 سېم بروره	Ø ++ +- ++-									3,5
4	220,0	145,0	75 - 1 14.	्रे स ्य ्र	:	<u> </u>	·	· -·	;	· , —	·			. 4
4,5	205,0	140,0	· · · · · ·	$\sim \pm 7.5$		<u> </u>	<u> </u>	—	- :	· —				4,5
5	195,0	134,0	96,0	반사극대	. V.—. : :	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	-	: . 	. — `	_				5
6	158,0	123,0	89,0	60,0	20, 1 1. 3,	· · ·		· · · — ·	_		— ,			. 6
7	132,0	114,0	82,0	58,0		1 . 1 - Carl	-	. —		-			. — .	7
8	113,0	105,0	76,0	53,5				1 + 1	:		_	 	— ·.	8
9	99,0	98,0	70,0	49,5	34,0				:		: :	. –	. — …	. 9
10	87,5	87,5	64,0	46,0	34,0	19,6	· —	 .	: : ;		₩ . -	3	gar y as	10
12	70,7	69,0	56,0	40,0	33,0	18,5	·	10,5	:	15,2			: . 	12
14	- 1 × - 1 , 3 × 1	58,0	48,5	35,5	30,0	17,5	14,7	10,1		14	12	,	: : - : :: :	14
16	e e l'ar ea , sè é	46,9	43,5	31,5	27,0	16,5	13,9	9,8	8,0	13	10,9	8,8		16
18	1 x - 1/2 ;	38,6	39,0	28,0	24,5	15,5	13,1	9,4	7,6	12,2	10	8,2	6,5	18
20		32,5	34,0	25,0	22,0	14,6	12,6	9,0	7.3	11,4	9,3	7,6	6,1	20
22		4 4 7 4 <u> 1</u> 1 5	29,2	23.0	20.0	13,7	11,9	8,7	7,1	10,6	8,7	7,1	5,7	22
24	1 1 1 1 1 - 1 1 d	6 TH- 12	25,3	-21.0 ×	: 18.0	12,8	11,2	8,3	6.8	9,6	8,1	6,6	5,3	24
26			22,2	19,5	16.5	12,0	10,7	8,0	6.5	9,3	7,5	6,1	. 5	. 26
28	—	T	19,6	17,5	15,0	11,3	10,1		6.3	8,7	7	5,7	4,7	28
30			17,4	16,0	13,5	10,6	9,6	7,4	6,1	. 8	6,5	5,3	-4,4	30
32		<u> </u>	947 설립 사상	14.5	12.5	9,8	9,1	7,0	5,81	27,5	: .6	4.9	4,1	32
~				13.7		9,2	8,6	6,7	5,6	6,9	5,6	4.6	3,8	34
36		rent in the Sa	(# (#) 312	12,2	10,5	8,5	8,2	6,4	5,4	6,3	5,2	4,2	3,5	36
38	7			11,0	9.5	7,7	7,6	6,2	5.2	5.8	4,8	3,9	3,2	38
40	18 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	N. 75 1. 1	3 3 - 1 2 1 1 2 N	7.27.9 <u>m.</u> 27.53.	8.5	7,0	6,8	5,9	5,0	5.3	4,3	3,6	3	40
42	9 5 V S (8) 5 1 (8) (8)	9 3 3 4 <u>44 5</u> 5 4	an statistic	3.00(1.1. etg.)	7.5	6.2	6,0	5,6	6 4.8	83 0.48	4	3,3	2.7	42
44	3) 1	30 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -	0 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		6.5	5.5	5,3	5,3	4.6	4.3	3.6	3,1	2.5	44
46	<u>ng par ter</u> naga ng paggaranggan		a in ang alah. Nggarangan	gara va zik Sara va ziraz	5.5	5.0	4,7	5.1	4.5	3.9	3.2	2,8	2,3	46
50		<u> </u>		and the second	<u></u>	4,0	3,7	4.4	4.1	3,2	2,6	2,3	1,9	7. < 7. a . 50
54	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	e vendorie ga na lesar <u>el e</u> lectri	Service (A) Service (A)	overzen Sua+	13 70 File 10	5.05 . — 38.00	2,8	3,8	3,8	2,6	2.1	1,8	1.5	54
58	and the second s			James Total		i gasaya to protyesi Cuma i iii ayaa	<u>ு. ∺.⊌</u>	3,1	3,1	2.1	1,6	1,4	1,1	58
60	<u>a u ta aa⊞ ufa.</u> Tanahan bee		- 4553 + 17 (44) - 41 (27) 4 + 27 (43)	- Leave of the		Takan Takan Takan		2,8	2.8	1.9	1.5	1,2	0.9	60
ΟU		11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.	100	্নিট্নালিক। বিভাগ				<u> </u>	_4,0		1,3	1,2		

Tragfähigkeiten am Hauptausleger Lifting Capacities on Main Boom Forces de levage sur flèche

Ausladung		Hauptausle	ger - Main Bo	oom · Flèche		Ausladung		Hauptausled	er Main Bo	om · Flèche	3
Radius Portée	16 m	25 m	34 m	43 m	52 m	Radius Portée	16 m	25 m	34 m	43 m	52 m
m	t .	t	1,039	oggatask	86.805. t 201	m	980 this	in ski t	· · · · · t	t	t
2,8	310**					2,8	200	기록근기.			- :
3,5	250*					3,5	200		10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		 3
4	227	165		AND HERE		4	200	145	5,704, 4 40, 104		7.7.20
4,5	214	159		SAIS A SEX		4,5	189	140			-
5	190	152	108			5	167	134	96		
6	153	139	101	. ₹68		6	135	123	89	60	
7	127	126	93	65	38,5	7	112	111	82	58	
8	109	108	86	60,5	38,5	8	96,1	95	76	53,5	
9	94,7	93,5	79	56	38,5	9	83,6	82,5	70	49,5	34
10	83,6	82,2	72,5	52	38,5	10	73,8	72,5	64	46	34
12	. 60	57,9	60,6	45	37,5	12	52,9	51,1	53,5	40	33
14		43,6	46	40	34	14		38,5	40,6	35,5	30
16	_	34,2	36,4	35,5	30,5	16	*\}\\\ <u>+</u>	30,2	32,1	31,5	27
18	_	27,7	29,5	29.5	27,5	18	2373 <u>-</u> 12.11	24.4	26	26	24,5
20	:	22,7	24,5	27,5	24,5	20	4.00 <u>-1</u> 0.00	20	21,6	21,6	21
22	-		20,5	20,5	20,5	22	April — 199	.· ← .	18,1	18,1	18,1
24	-	— " , ,	17,6	17,5	17,5	24	14.5° () 4 4	· 	15,5	15,4	15,4
26	_ :	<u> </u>	14,7	14,5	14,7	26	18 1.5 -	.	13	13	13
28		· · · ·	12,5	12,5	12,5	28	<u> </u>		.11	11	11
30,			10,7	10,5	10,5	30	ر ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	-	9,4	9,3	9,3
32	-	. -		8,8	8,8	32	W	—		7,8	7,8
34		_		7,5	7,4	34	ا استوراده به	· . — · .	_	6,6	6,6
36				6,2	6,1	36	14. - 15.44	; -		5,5	5,4
38			. 15 - 1 50 - 15	5,2	5	38				4,6	4,4
40	-			\$15 44 SAW	4	40	and the second	: :	· — : "		3,6
42		·		- 10 ga y - 100g	3,2	42	g-3 2 m <u>−</u> 2 c		-	_	2,8
44		. 		grad v al iviers	2,5	44	<i>300 ± 3050</i>	₹ 1 1	· _ ·		2,2
46	_		. 1 <u>—</u> 1. 1	onsi L asis	1,8	46	7 L	_			1,6

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

The capacities above the parting line are based upon the structural strength. The ratings below the parting line are based on stability for the percentage of tipping load indicated.

Les charges au dessus de la ligne séparatrice se basent sur la résistance du matériau. Les charges au dessous de cette ligne se basent sur la stabilité pour l'effort de renversement indiqué.

1) nur 2 x 15° nach hinten / only 2 x 15° over rear / 2 x 15° vers l'arrière
2) mit Zusatzeinrichtung / with heavy-lift "accessories" / avec seulement accessories

Für weltere Hauptauslegerverlängerungen Tragfähigkeiten auf Anfrage Lifting capacities for other extension-boom lengths on request Forces de levage pour d'autres longueurs sur de mande

75%

52 m

34

34

30

21,9

16,4

12,5

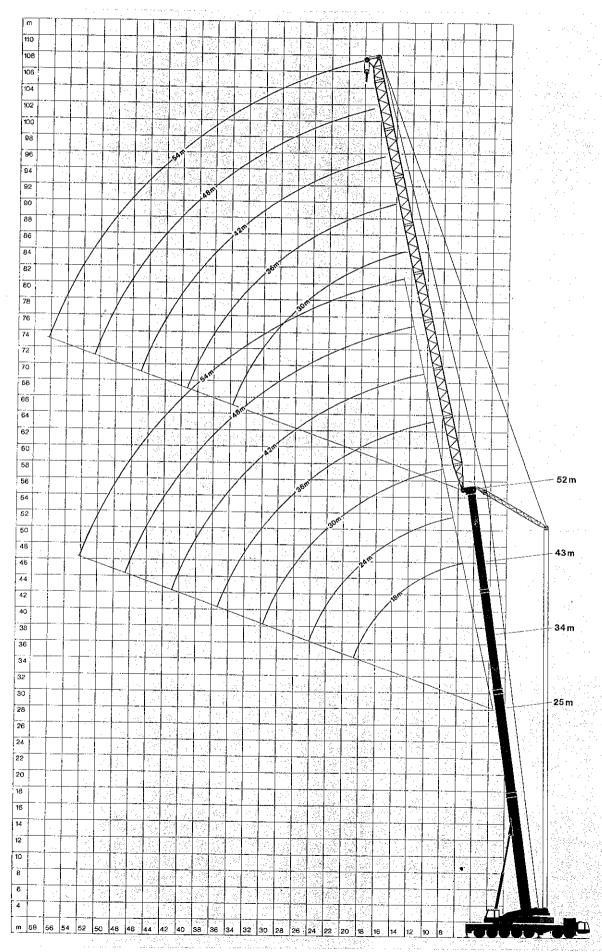
9,6 5,6

4.1

1,9

0 t		gewicht rweight (360°) -	with	estützt outriggers appuls	85%		gewicht rweight (3	60°)	with	estützt outriggers appuis
Ausla			Hauptausleg	er · Main Bo	om · Flèche		Ausladung		Hauptausle	ger · Main Bo	om · Flèche
Porté		16 m	25 m	34 m	43 m	52 m	Radius Portée	16 m	25 m	34 m	43 m
m	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	t	t	t (2.7)	Cast ea	48-82 1 00	m Section	Alle Salar	t	t.,	t
3,5		200	-	·			3,5	180	(1 1 1 ± 1 ± 1 ± 1 ± 1 ± 1 ± 1 ± 1 ± 1 ±		
4		. 193	165		a stru gg rößer		4	. 171	145		· _ ·
4,5	1	184	159	jevi <u>≐</u> je⊁	15학교 <mark>는</mark> (학교	2003 <u>(1.54</u> 5)	4,5	163	140		
<u>5</u>		∃163	152	108			5	144	134	96	
		131	130	101	68		6	,116	.∌≗.115	89	- 60
7		109	108	93	65	risk , i di)	7 3 3 2 3	96, 6	95,4	82	58
8	100	86	84,8	86_	. 60,5		8	75,9	74.8	76	53,5
9		66	64,5	68	56	38,5	9	58,2	56,9	60	49,5
10		. 52	51,3	54,3	52	38,5	10	45,9	45,3	48	46
12		36	35	37,6	37,6	34,6	12	31,7	30,9	33,2	33,2
14			24	27	26,8	24,8	14	F/F_9:30	21,2	23,8	23,7
16		—	17,5	20	20,1	18,5	16		15,4	17,6	17,8
18	200	· — ·	13,1	15,5	15,5	14,1	18	C. P. L. S. &	11,5	13,7	13,7
20	Mark No.		9,6	11,7	11,7	110,8	20		8,4	10,3	10,3
22		·:—	نام و 🗕 نوره	8,9	8,9	8,3	22	ings a 195 <u>0 paga</u> mana p		7,9	7,9
24		: :::		6,7	6,7	6,3	24		Grigo <u>ri</u> , eta B	5,9	5,9
26				5,0	5,0	4,6	26		38.54 1. 755.65	4,4	4,4
28	44			3,5	3,5	3,4	28	AWA HARAT	Walter Ber ick ber	3,1	3,1
30	1.		4기 번드로 함당	2,3	2,2	2,2	30				1,9
						2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2					

Arbeitsbereiche mit wippbarem Hilfsausleger Fly Jib Working Ranges Portées de fléchette



Tragfähigkeiten am wippbaren Hilfsausleger Lifting Capacities on Luffing Fly Jib Forces de levage sur fléchette relevable

50 t	ÇO:	gengewicht unterweight lest		360°					′5%
				Hilfsau	sleger	· Jib Bo	om · F	léchett	е
Ausleg Boom Flèche		Ausladung Radius Portée	18 m	24 m	30 m	36 m	42 m	48 m	54 m
		m	t	t	t	t	t	t	t
		7	70,0	-			. —'		
		8	62,3			· ·			
		9	59,7	53,4		<u> </u>			
-		10	57,0	51,5			·		
		11	54,1	49,8	44,0				·
		12	51,3	48,2	42,5	31,0		<u> </u>	
		14	46,4	45,8	40,5	31,0	28,0	22.0	
		16	39,2	43,6	38,8	31,0	28,0	22,0	15.0
OF		18		40,0	37,5	31,0	28,0 27,1	20,7 19,6	15,8 14,8
25 m		20 22		34,0 27.0	36,5 34,2	31,0 30,8	26,2	18,5	13,8
				27,0					
		24			30,0	30,0 28,0	25,0 23,8	17,5 16,5	12,8 12,0
		26			25,0 19,7	25,0	22,6	15,7	11,2
		28			19.7		21.5		
		30 34				21,5 14,7	18,7	14,8	10, <u>2</u> 9,2
					- A	141	13,8		
		38		<u> </u>			10,0	11,8	8,0
		42							7,0 6.0
		46		:				8,2	6,0
		50		_					5,0
		10		36,2					
		12	_ 	35,5	28,5			<u> </u>	
		14		34,5	28,0	22,8	47.0		
		16		33,5	27.7	22,4	17,9	146	
		18		32,7	27,1	22,1 21,9	17,6 17,4	14, <u>6</u> 14,5	11,7
		20 22		32,2 33,0	26,6 26,4	21,8	17,3	14,3	11,4
34 m		24		27,8	26,3	21,7	17,2	14,1	11,1
34 111		26			25,8	21,7	17,2	14,0	10,8
		28			24,0	21,6	17,2	13,6	10,5
		30				21,0	17,2	13,3	10,1
		34				16,0	16,8	12,7	9,1
		38				10,0	14,8	11,6	8,2
								10,4	7,3
		42						9,0	6,4
		46 50						<u> </u>	5,5
									_0,0
		12	,===	22,4					
		14		22,2	17,0	120	<u> </u>	-	.
		16		22,1	16,9	13,8 13,6	11,2 11,0	9,0	
		18 20		22,1 22,0	16,8 16,8	13,5	10,9	8,8	7,0
		22		21,8	16,8	13,5	10,8	8,7	6,8
43 m		24		21,6	16,8	13,5		8,5	6,7
, w		26			16.8	13,5	10,8	8,4	
		28			16,8	13,5	10,8	8,4	
		30			16.8	13,5	10,8		6,5
		34				13,5	10,8		
		38					10.8		
		42		1,50	<u></u>		10,7	8,4	
1.73	1.1	46				4 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		8,4	5,5
	1.	50				<u> </u>			4,6
					44.0				,0
		14		_=	11.0	07	<u> </u>	· — · · · ·	<u>. —</u>
		16			11.0	8,7 8,7	7,2		
		18			11,0 11,0	8,7		5,5	
1.5		20 22			11.0		6.9	5,4	4,0
	٠.	24			11.0	8,7	6.8	5,3	3,9
52 m					11,0	8,7			
JE IN		26 28			11.0		6.7	5,1	
		28 30			11.0	-,,	6,7	5,1	
1		34				8,7		5,1	
	1. 1					0,1			
		38			<u> </u>		6,7	5,1	3,6 3,5
		42					6,7	5,0	
		10							
		46 50					<u>- + +</u>	<u>5,0</u> —	

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten **Crane-Capacity Notes** Conditions d'utilisation

Tagfähigkeiten überschreiten nicht 85%/75% der Kipplast.

Berücksichtigte Windstärke

7 ≘ 15 daN/m² (15 kp/m²) Staudruck ≘ 15,5 m/s (85%) bzw. 9 ≘ 25 daN/m² (25 kp/m²) Staudruck ≘ m/s (75%)

Kranbetrieb bis Windstärke 5 [5 daN/m² (5 kp/m²) =9 m/s] zulässig.

Tragfähigkeiten 75% entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie der Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Bei ausgefahrenem Gegengewicht und steilstehendem Ausleger darf der Oberwagen im freistehenden Zustand des Kranes nicht aus der Stellung "nach hinten" gedreht werden (Kippgefahr).

Capacities do not exceed 85%/75% of tipping load.

Max. wind pressure:

Crane operation up to a wind force of 5% Beaufort scale [5 daN/m² (5 kp/m²) = 9 m/sec] permissible.

The 75% crane ratings comply with DIN 15019.2 (test load = 1.25 x lifting load + 0.1 x dead weight of boom reduced to the boom point).

The weights of all load-handling devices are considered part of the load, and suitable allowance for them should be made.

The counterweighted crane, free on tyres, with extended counterweight, carrying a high boom, becomes unstable when revolving the superstructure over rear (risk of overturning the crane).

Les forces de levage n'excèdent pas 85%/75% de l'effort de ren-

Pression du vent max, autorisée:

15 daN/m² (15 kp/m²)

15 daN/m² (15 kp/m²)

15,5 m/sec (85%)

25 daN/m² (25 kp/m²)

20 m/sec (75%).

Poussée du vent max. autorisée pour le travail en grue à crochet est de 5 daN/m2 (5 kp/m2 = 9 m/sec.

Les charges à 75% de l'effort de renversement sont conformes à DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge d'utilisation + 0,1 x poids propre de la flèche réduit à la tête de celle-ci).

Le poids de la moufle ou du crochet est à déduire des charges.

La stabilité de la grue sans appuis, avec flèche raide, le lest en position sortie, est compromise lorsque la plateforme est orientée en arrière (risque de renversement).

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit

All capacities above the parting line are based upon structural strength. The capacities below the parting line are based on stability for the percentage of tipping load indicated.

Les charges au-dessus de la ligne séparatrice se basent sur la résistance du matériau.

Les charges au-dessous de cette lighe se basent sur la stabilité pour l'effort de renversement indiqué.

HC 810	Liftin	ng Capac	ities on	Luffing	Fly Jib			75%	
	Capac	ity (t) :	= Load +	Hook Bl	Coun	terweigh		360° 50 t	
	Lengt	n of Mair	Boom 2	5 m	Outr	igger Ba	se 10 x	9.04 m	
	Pos	. 70°							
Radius (m)	Luffir	ng Fly J	Lb (m)						
	18	24	30	36	42	48	54		
16	48.0								
18	44.0	_	_	-	-	_	-		
20	38.0	37.0	-	=	-	-	-		
22	34.0	33.0	31.0	-	(4)	=	-		
24	30.0	30.0	29.0	24.0	-	-	-		
26		27.0	26.0	23.0		-	-		
28		24.0	24.0	23.0	18.5	-	-		
30	-	22.0	22.0	22.0	18.0	-	-		
32	-	-	20.6	20.3	17.5	13.2	-		
34	-	-	19.1	18.7	17.0	12.8	9.5		
38	-		_	16.2	15.7	12.1	9.0		
42	-	-		14.2	13.8	11.4	8.5		
46			_	-	11.5	10.7	7.5		
50	-	-	-	-	_	9.3	6.5		
54	-	-	-	-	144	-	5.5		
58	-	-	-	-	-	-	5.0		
No. of Hois									
	. 7	6	5	4	3	3	2		
DS	230	231	232	233	234	235	236		

DS = operating mode switch on PAT-Console

DS	3	231	232	233	234	235	236	
No	o. of	Hoist Lines 4	3	3	2	2	2	
54 58 62		-			- - -	7.2 - -	6.4 5.5 4.5	
32 34 38 42 46 50		, <u> </u>	14.8 14.5 <u>14.3</u>	13.1 12.6 11.8 11.2	11.5 11.1 10.3 9.6 9.2 8.9	9.5 9.0 8.5 8.0 7.6	7.9 7.5 7.1 6.7	
22 24 26 28		19.6 19.2 18.8 18.4 18.0	16.8 15.9 15.1	- - 14.0 13.5	- - - - - -	- - - -		
a	Radiu (m)	Length Pos.	of Main Bo	oom 34 m	Counte	erweight gger Base 10	50 t	
	HC 81			es on Luffir	-		75% 360°	

DS = operating mode switch on PAT-Console

HC 810	Lifting Capacities on Luffing Fly Jib					75%			
D-44	Capacity (t) = Load + Hook Block Counterweight Outrigger Base 10 x 9.04 m Length of Main Boom 43 m Pos. 70°								
Radius (m)	Lurring	Luffing Fly Jib (m)							
	24	30	36	42	48	54			
-	A LONG CONTRACTOR OF THE PARTY		-						
26	14.5	- "	-	-	-	-			
28 30	14.0 13.6	12.2 11.9	-	_	~	_			
32					_	_			
32 34	13.2 12.8	11.6 11.2	9.8		-	_			
38	12.0	10.5	8.9	7.5 7.1	5.8	_			
42	-	10.0	8.4	6.7	5.6	4.0			
46 50		_	<u>8.1</u>	6.4 6.2	5.4 5.2	3.8 3.6			
				0.2	5.2	3.6			
54 58	-	_	-	6.2	5.0	3.5			
62	_	-	_	_	4.8	3.4 3.3			
65	-	-	-	Ξ.	_	3.3 3.1			
No. of Hoist	Lines 3	2	2	2	2	2			
DS	231	232	233	234	235	236			

DS = operating mode switch on PAT-Console

Mannesmann DEMAG Baumaschinen

HC 810	Lifting Capacities on Luffing Fly Jib					75%		
	Capacity (t) = Load +	Hook Block	Counterweight Outrigger Base	10 x 9	360° 50 t		
	Length of M	ain Boom 52	m 9					
	Pos. 70°						18.	
Radius (m)	Luffing Fly	Jib (m)						
	30	36	42	48	54			
32	6.0	-	_	-	-			
34	5.6	4.6	-	-	-			
38	5.2	4.2	_	-	-			
42	4.7	3.8	-	-	-			
46	-	3.5	7	μ	=			
No. of Hoist	Lines							
	2	2						
D\$	232	233						

DS = operating mode switch on PAT-Console

Manresmann DEMAG Baumaschinen

HC 810	Forces de	Forces de levage sur fléchette relevable						75%	
	Force de	Force de levage (t) = charge + poids de la moufle			moufle	360°			
	Flèche 52	2 m Pos.	70°			Contrepoids	5.0	t	
	Inclinais	Inclinaison de flèche 70°							
Portée (m)	Fléchette	Fléchette (m)							
	30.0	36.0	-	···					
32	6.0	_							
34 38 46	5.6 5.2 4.7	4.6 4.2 3.8 3.5						ĺ,	
	du câble de :		e de brin	s)		10,18			
DG									

DS = commutateur de codage dans le tableau des instruments de PAT